



# **BUDGET** préliminaire **2021**

Investir dans notre communauté  
pour qu'Ottawa aille de l'avant.

Comité de l'agriculture et des affaires rurales

Déposé le 4 Novembre 2020



# Table des matières

Comité de l'agriculture et des affaires rurales

|  |   |
|--|---|
| Examen des demandes d'aménagement - secteur rural .....    | 1 |
| Résumé du secteur de service .....                         | 2 |
| Besoins en ressources de fonctionnement .....              | 2 |
| Bureau des affaires rurales .....                          | 3 |
| Résumé du secteur de service .....                         | 5 |
| Besoins en ressources de fonctionnement .....              | 5 |
| Frais d'utilisation .....                                  | 6 |
| Résumé et financement du programme d'immobilisations ..... | 7 |



# **La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique -**

## **Résumé du secteur d'activités 2021 – Secteur rural**

Le Secteur rural, Direction de l'examen des demandes d'aménagement, relève de la Direction générale des demandes d'aménagement des Services de planification. Les Services de planification font partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

### **Programmes et services offerts**

- Offrir une gamme de services multidisciplinaires pour l'examen et l'approbation des projets d'aménagement dans la zone rurale (planification, ingénierie, design urbain, parcs, arbres et environnement, transports et questions de patrimoine)

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Processus d'examen des projets d'aménagement (rural) – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

|  | 2019         | 2020         |              | 2021         | Variations en \$<br>par rapport au<br>Budget 2020 |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|---|
|  | Réels        | Prévisions   | Budget       | Estimations  |   |
| <b>Dépenses par programme</b>                        |              |              |              |              |   |
| Processus d'examen des projets d'aménagement (rural) | 1,828        | 1,885        | 1,885        | 1,930        | 45  |
| <b>Dépenses brutes</b>                               | <b>1,828</b> | <b>1,885</b> | <b>1,885</b> | <b>1,930</b> | <b>45</b>   |
| Récupération des coûts et affectations               | 0            | -68          | -68          | -68          | 0   |
| Revenus  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| <b>Besoins nets</b>                                  | <b>1,828</b> | <b>1,817</b> | <b>1,817</b> | <b>1,862</b> | <b>45</b>   |
| <b>Dépenses par catégorie</b>                        |              |              |              |              |   |
| Salaires et avantages sociaux                        | 1,784        | 1,829        | 1,829        | 1,874        | 45  |
| Heures supplémentaires                               | 23           | 23           | 23           | 23           | 0   |
| Matériaux et services                                | 17           | 27           | 27           | 27           | 0   |
| Transferts/subventions/charges financières           | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Coûts du parc automobile                             | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Coûts des installations de programme                 | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Autres coûts internes                                | 4            | 6            | 6            | 6            | 0   |
| <b>Dépenses brutes</b>                               | <b>1,828</b> | <b>1,885</b> | <b>1,885</b> | <b>1,930</b> | <b>45</b>   |
| Récupération des coûts et affectations               | 0            | -68          | -68          | -68          | 0   |
| <b>Dépenses nettes</b>                               | <b>1,828</b> | <b>1,817</b> | <b>1,817</b> | <b>1,862</b> | <b>45</b>   |
| <b>Revenus par catégorie</b>                         |              |              |              |              |   |
| Fédéraux   | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Provinciaux  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Fonds propres  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Frais et services                                    | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Amendes  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Autres   | 0            | 0            | 0            | 0            | 0   |
| <b>Total des revenus</b>                             | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>  |
| <b>Besoins nets</b>                                  | <b>1,828</b> | <b>1,817</b> | <b>1,817</b> | <b>1,862</b> | <b>45</b>   |
| <b>Equivalent temps plein</b>                        |              |              | <b>15.00</b> | <b>15.00</b> | <b>0.00</b>                                       |

## **Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique**

### **Résumé du secteur d'activité 2021 – Bureau des affaires rurales**

Le Bureau des affaires rurales, Direction du développement économique et de la planification à long terme, fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique. Le Bureau des affaires rurales assure la prestation continue des services auprès de la collectivité rurale.

#### **Programmes et services offerts**

- Donner suite aux priorités résultant des sommets ruraux
- Soutenir la planification et la promotion de l'Expo rurale du maire.
- Assurer la prestation du Programme ontarien d'indemnisation des dommages causés par la faune.
- Administrer les programmes de subventions rurales (subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural, programme de partenariat des associations rurales, subventions pour l'assainissement de l'eau en milieu rural).
- Appuyer diverses activités de production alimentaire locales et activités agricoles comme Savourez Ottawa.
- Participer à des initiatives agroalimentaires régionales qui soutiennent le développement économique.
- Soutenir un programme d'activités agricoles dans les installations d'essai L5 (niveau 5) d'Ottawa.
- Collaborer avec d'autres organismes pour mettre sur pied des initiatives de développement pour la jeunesse en milieu rural.
- Soutenir un programme de signalisation rurale.
- Investir dans les infrastructures rurales, notamment dans les routes, les fossés et les sentiers.

- Assurer la communication avec les collectivités rurales et faire la promotion des services municipaux offerts aux résidents des milieux ruraux.
- Soutenir la mise en place de politiques, de programmes et de services variés destinés aux résidents des milieux ruraux.



Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Affaires rurales – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

|  | 2019       | 2020         |              | 2021         | Variations en \$<br>par rapport au<br>Budget 2020 |
|--|------------|--------------|--------------|--------------|---|
|  | Réels      | Prévisions   | Budget       | Estimations  |   |
| <b>Dépenses par programme</b>              |            |              |              |              |   |
| Bureau des affaires rurales                | 869        | 1,022        | 1,122        | 1,127        | 5   |
| <b>Dépenses brutes</b>                     | <b>869</b> | <b>1,022</b> | <b>1,122</b> | <b>1,127</b> | <b>5</b>  |
| Récupération des coûts et affectations     | -21        | -37          | -37          | -37          | 0   |
| Revenus                                    | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| <b>Besoins nets</b>                        | <b>848</b> | <b>985</b>   | <b>1,085</b> | <b>1,090</b> | <b>5</b>  |
| <b>Dépenses par catégorie</b>              |            |              |              |              |   |
| Salaires et avantages sociaux              | 103        | 132          | 232          | 237          | 5   |
| Heures supplémentaires                     | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Matériaux et services                      | 390        | 505          | 505          | 505          | 0   |
| Transferts/subventions/charges financières | 273        | 304          | 304          | 304          | 0   |
| Coûts du parc automobile                   | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Coûts des installations de programme       | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Autres coûts internes                      | 103        | 81           | 81           | 81           | 0   |
| <b>Dépenses brutes</b>                     | <b>869</b> | <b>1,022</b> | <b>1,122</b> | <b>1,127</b> | <b>5</b>  |
| Récupération des coûts et affectations     | -21        | -37          | -37          | -37          | 0   |
| <b>Dépenses nettes</b>                     | <b>848</b> | <b>985</b>   | <b>1,085</b> | <b>1,090</b> | <b>5</b>  |
| <b>Revenus par catégorie</b>               |            |              |              |              |   |
| Fédéraux                                   | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Provinciaux                                | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Fonds propres                              | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Frais et services                          | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Amendes                                    | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| Autres                                     | 0          | 0            | 0            | 0            | 0   |
| <b>Total des revenus</b>                   | <b>0</b>   | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>  |
| <b>Besoins nets</b>                        | <b>848</b> | <b>985</b>   | <b>1,085</b> | <b>1,090</b> | <b>5</b>  |
| <b>Equivalents temps plein</b>             |            |              | <b>2.00</b>  | <b>2.00</b>  | <b>0.00</b>                                       |

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Affaires rurales – Frais d'utilisation

|                                | Tarif en \$<br>2019 | Tarif en \$<br>2020 | Tarif en \$<br>2021 | Variation en<br>% par<br>rapport à<br>2020 | Variation en<br>% par<br>rapport à<br>2019 | Date d'entrée<br>en vigueur | Recettes en<br>milliers (000 \$)<br>2021 |
|--------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--|--|-----------------------------|--|
| Droits d'inspection de clôture | 380.00              | 390.00              | 400.00              | 2.6 %                                      | 5.3 %                                      | 1 janv. 2021                |  |
| <b>Total pour le Service</b>   |                     |                     |                     |  |  |                             | <b>0</b>                                 |

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2021**  
**Comité de l'agriculture et des affaires rurales**  
**Résumé du financement**  
**En milliers de dollars**

| Projet Description                              | Recettes | Taxe sur l'essence | Fonds de réserve financé par les deniers publics | Redevances d'aménagement | Dettes financées par les deniers publics | Totale       |
|---|----------|--------------------|--|--------------------------|--|--------------|
| <b>Services des transports</b>                  |          |                    |  |                          |  |              |
| <b>Renouvellement des immobilisations</b>       |          |                    |  |                          |  |              |
| 910093 Remplacement des glissières 2021         | -        | -                  | 1,950  | -                        | -  | 1,950        |
| 910094 Mises à niveau des routes rurales 2021   | -        | -                  | 400  | -                        | -  | 400          |
| <b>Renouvellement des immobilisations Total</b> | <b>-</b> | <b>-</b>           | <b>2,350</b>                                     | <b>-</b>                 | <b>-</b>                                 | <b>2,350</b> |
| <b>Services des transports Total</b>            | <b>-</b> | <b>-</b>           | <b>2,350</b>                                     | <b>-</b>                 | <b>-</b>                                 | <b>2,350</b> |
| <b>Totale</b>                                   | <b>-</b> | <b>-</b>           | <b>2,350</b>                                     | <b>-</b>                 | <b>-</b>                                 | <b>2,350</b> |